

MTF

UB 2350EB

CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	Ruční úhlová bruska
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	Ručná uhlová brúska
EN	USER MANUAL	Handheld angle grinder
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	Hand-Winkelschleifer
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	Ręczna szlifierka kątowna
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	Kézi sarokcsiszoló
IT	MANUALE D'USO	Smerigliatrice angolare manuale
ES	MANUAL DEL USUARIO	Esmeril angular manual



Mountfield a.s.
Mirošovická 697
CZ - 25164 Mnichovice
2DSS6046



10/2023 - No: 871

CZ POPIS

- | | | | |
|---|---------------------------------|----|---|
| 1 | Rukojeť | 10 | Ochranný kryt - broušení |
| 2 | Napájecí kabel | 11 | Příruba |
| 3 | Spínač | 12 | Dělicí kotouč / Brusný kotouč (není součástí) |
| 4 | Blokovací tlačítko | 13 | Upínací matice |
| 5 | Blokování hřídele | 14 | Klíč |
| 6 | Závitový otvor pro rukojeť (3x) | 15 | Imbusový klíč |
| 7 | Převodová skříň | 16 | Kryt uhlíků motoru |
| 8 | Hřídel | 17 | Přídavná rukojeť |
| 9 | Upevňovací šroub krytu | 18 | Blokovací tlačítko otáčení rukojeti |
| | | 19 | Ochranný kryt - řezání |

SK POPIS

- | | | | |
|---|---------------------------------|----|--|
| 1 | Rukoväť | 10 | Ochranný kryt - brúsenie |
| 2 | Napájací kábel | 11 | Príruba |
| 3 | Spínač | 12 | Deliaci kotúč / Brúsny kotúč (nie je súčasťou) |
| 4 | Blokovacie tlačidlo | 13 | Upínacia matica |
| 5 | Blokovanie hriadeľa | 14 | Kľúč |
| 6 | Závitový otvor pre rukoväť (3x) | 15 | Imbusový kľúč |
| 7 | Prevodová skriňa | 16 | Kryt uhlíka motoru |
| 8 | Hriadel' | 17 | Prídavné držadlo |
| 9 | Upevňovacia skrutka krytu | 18 | Blokovací tlačidlo otáčania rukoväti |
| | | 19 | Ochranný kryt - rezanie |

EN CONTROLS

- | | | | |
|---|------------------------------|----|--|
| 1 | Handle | 10 | Protective guard - grinding |
| 2 | Power cable | 11 | Wheel flange |
| 3 | On/Off switch | 12 | Separating wheel / Grinding wheel (not included) |
| 4 | Safety lock-out button | 13 | Clamping nut |
| 5 | Spindle lock button | 14 | Hook wrench |
| 6 | Threaded hole for the handle | 15 | Allen wrench |
| 7 | Gearbox | 16 | Carbon brush cover |
| 8 | Spindle | 17 | Auxiliary handle |
| 9 | Cover fixing screw | 18 | Rear handle locker |
| | | 19 | Protective guard - cutting |

DE BESCHREIBUNG

- | | | | |
|---|------------------------------------|----|---|
| 1 | Griff | 10 | Schutzabdeckung - Schleifen |
| 2 | Netzkabel | 11 | Flansch |
| 3 | Schalter | 12 | Trennscheibe Schleifscheibe (kein Lieferumfang) |
| 4 | Sperrtaste | 13 | Befestigungsmutter |
| 5 | Wellensperre | 14 | Schlüssel |
| 6 | Gewindeloch für Griff (3x) | 15 | Inbusschraube |
| 7 | Getriebe | 16 | Kohlenbürstenabdeckung |
| 8 | Welle | 17 | Zusatz-Handgriff |
| 9 | Befestigungsschraube der Abdeckung | 18 | Sperrtaste für das Drehen des Griffs |
| | | 19 | Schutzabdeckung - Schneiden |

PL OPIS

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|---|
| 1 | Rękojeść | 10 | Ośłona - szlifowanie |
| 2 | Kabel zasilający | 11 | Kołnierz |
| 3 | Włącznik | 12 | Tarcza do cięcia/Do szlifowania
(nie jest załączona) |
| 4 | Przycisk blokujący | 13 | Nakrętka mocująca |
| 5 | Blokowanie wału | 14 | Klucz |
| 6 | Otwór gwintowy na rękojeści (3x) | 15 | Klucz imbus |
| 7 | Przekładnia | 16 | Pokrywa szczotek silnika |
| 8 | Wał | 17 | Pomocnicza rękojeść |
| 9 | Śruba mocująca osłony | 18 | Przycisk blokady obracania rękojeści |
| | | 19 | Ośłona - cięcie |

HU A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Fogantyú | 10 | Védőburkolat - köszörülés |
| 2 | Tápkábel | 11 | Karima |
| 3 | Kapcsoló | 12 | Vágótárcsa / csiszolótárcsa (nem tartozék) |
| 4 | Kapcsolóblokkoló gomb | 13 | Rögzítő anya |
| 5 | Orsó blokkoló gomb | 14 | Kulcs |
| 6 | Menetes furatok a fogantyú
felszereléséhez (3 db) | 15 | Imbuszkulcs |
| 7 | Hajtómű | 16 | Szénkefe fedél |
| 8 | Orsó | 17 | Kiegészítő fogantyú |
| 9 | Burkolat rögzítő csavar | 18 | Fogantyú reteszgomb |
| | | 19 | Védőburkolat - vágás |

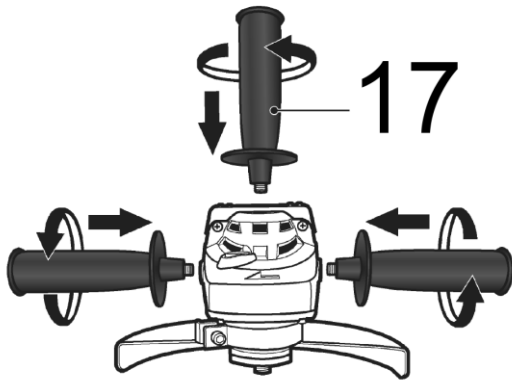
IT DESCRIZIONE

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|---|
| 1 | Impugnatura | 10 | Copertura di protezione - macinazione |
| 2 | Cavo di alimentazione | 11 | Flangia |
| 3 | Interruttore | 12 | Disco diamantato / disco abrasivo (non incluso) |
| 4 | Pulsante di blocco | 13 | Dado di serraggio |
| 5 | Blocco dell'albero | 14 | Chiave |
| 6 | Foro filettato per maniglia (3x) | 15 | Chiave a brugola |
| 7 | Riduttore | 16 | Coperchio dei carboni del motore |
| 8 | Albero | 17 | Impugnatura ausiliare |
| 9 | Vite di fissaggio del coperchio | 18 | Pulsante di blocco per la rotazione
dell'impugnatura |
| | | 19 | Copertura di protezione - taglio |

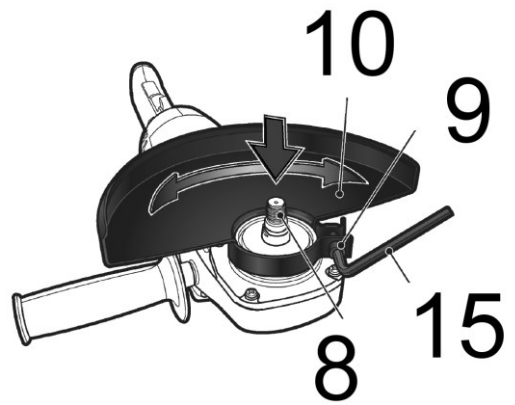
ES DESCRIPCIÓN

- | | | | |
|---|------------------------------------|----|--|
| 1 | Mango | 10 | Cubierta de protección - rectificado |
| 2 | Cable de alimentación | 11 | Brida |
| 3 | Interruptor | 12 | Disco de esmerilado / disco de corte (no incluido) |
| 4 | Botón de bloqueo | 13 | Rosca de fijación |
| 5 | Bloqueo del eje | 14 | Clave |
| 6 | Agujero roscado para el mango (3x) | 15 | Llave Allen |
| 7 | Caja motor | 16 | Cubierta de carbono del motor |
| 8 | Eje | 17 | Mango auxiliar |
| 9 | Rosca de fijación de la cubierta | 18 | Botón de bloqueo para la rotación del mango |
| | | 19 | Cubierta de protección - corte |

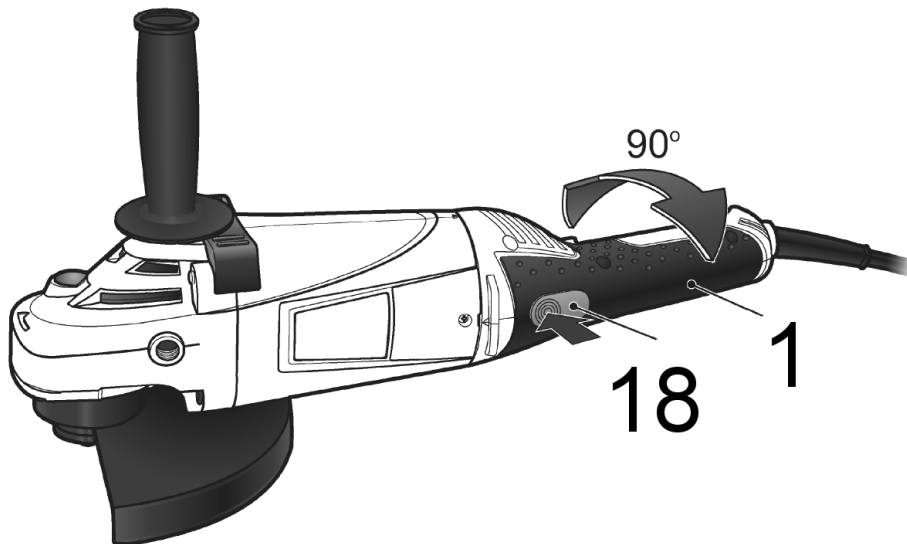
1



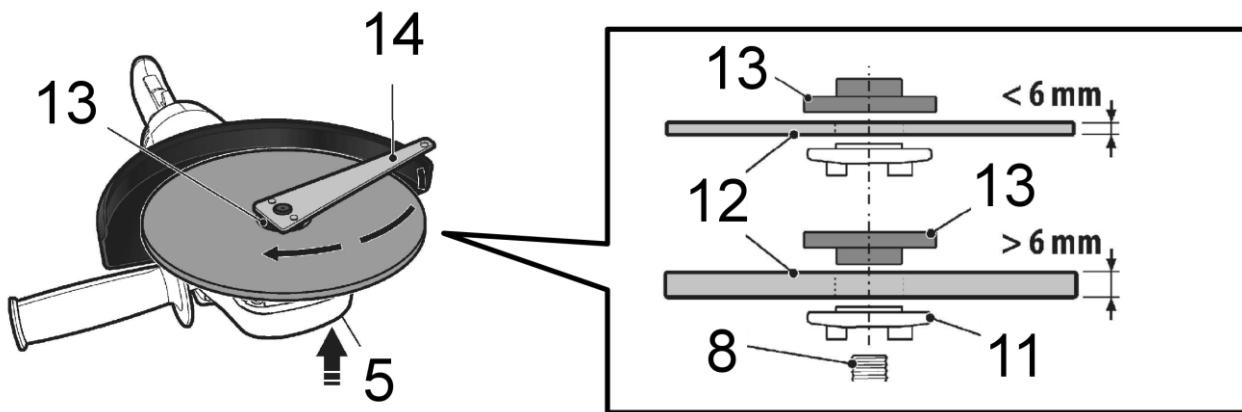
2



3



4



CZ – OBSAH

ÚVOD.....	6
POUŽITÍ	6
POPIS.....	7
POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY.....	7
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	7
SESTAVENÍ A PŘÍPRAVA.....	11
OBSLUHA	13
PÉČE, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ.....	14
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	14
TECHNICKÉ ÚDAJE	15
LIKVIDACE.....	15
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY.....	15

ÚVOD

Děkujeme, že jste se rozhodli pro tuto úhlovou brusku a věříme, že vám bude dobře sloužit. Úhlová bruska splňuje náročné požadavky na elektrické nářadí a jedná se o neocenitelného pomocníka.



Tento návod k použití slouží k poznání elektrického nářadí a jeho vlastností, a popisuje určený způsob použití a nebezpečí spojená s jeho použitím. Návod k obsluze obsahuje důležité informace, jak nářadí odborně a hospodárně využívat, a tím se vyvarovat úrazům, vyhnout se opravám a zvýšit spolehlivost a životnost nářadí.

Návod k použití musí být vždy k dispozici v místě použití nářadí. Uchovávejte tento návod k použití vždy spolu s nářadím. Nářadí půjčujte pouze osobám, které jsou seznámeny s jeho použitím, a současně s nářadím předejte také návod k použití. Návod k použití si musí přečíst a dodržovat každá osoba, která pracuje s tímto nářadím.

Poznámka:

Ilustrace a specifikace uvedené v tomto návodu nejsou závazné a mohou se od dodaného výrobku lišit. Zobrazené nebo popsání příslušenství nemusí být součástí dodávky nářadí. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn ve smyslu dalšího vývoje bez předchozího upozornění.

POUŽITÍ

Úhlová bruska je určena k dělení a hrubování kovů, betonu, dlažby, kamene a podobných materiálů bez použití vody. Na řezání kamene a stavebních materiálů je doporučeno použít vodící sáně s odsáváním prachu. Dodržujte pokyny k typům brusných a dělicích kotoučů. Používejte pouze příslušenství a přídatná zařízení uvedená v návodu k obsluze, resp. taková, jejichž upínání je kompatibilní s vaším nářadím.

Nářadí je schváleno pro soukromé použití v suchých prostorách. Jakékoli jiné použití nebo úprava nářadí představují závažné nebezpečí zranění. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nenese výrobce odpovědnost.

POPIS

Veškeré potřebné obrázky a popis ovládacích prvků naleznete na prvních stránkách tohoto návodu k použití. V rámci jednotlivých popisů budete odkazováni na příslušné obrázky. Vyobrazení uvedená v návodu nemusí přesně odpovídat dodanému provedení, tyto slouží zejména pro lepší pochopení textu návodu.

POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



Pozor! / Výstraha!



Přečtěte si návod k použití!



Používejte pracovní ochranné rukavice!



Nářadí se musí vždy obsluhovat oběma rukama!



Potvrzuje shodu elektrického zařízení s požadavky příslušných směrnic Evropské unie.



Používejte ochrannou masku proti prachu!



Používejte chrániče sluchu!



Používejte ochranné brýle!



Není určeno pro řezání!



Třída II: Dvojitá izolace.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



Výstraha! Pročtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Opomenutí při dodržování těchto bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Uschovejte si všechny pokyny a návod pro budoucí použití.

V těchto bezpečnostních upozorněních používaný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovými kabely) a na elektrické nářadí napájené akumulátory (bez síťových kabelů).

1) Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte svoje pracoviště čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou zapříčinit nehody.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- Dbejte na to, aby při práci s elektrickým nářadím byly děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.** V případě odvrácení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) Elektrická bezpečnost

- Vidlice přívodu elektrického nářadí musí konstrukcí odpovídat síťové zásuvce. Vidlici přívodu v žádném případě neupravujte. Nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry společně s nářadím, které má ochranný vodič.** Neupravené vidlice a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** V případě, že je tělo uzemněno, je riziko úrazu elektrickým proudem vyšší.
- Elektrické nářadí nevystavujte dešti nebo mokrému prostředí.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- d) **Nepoužívejte přívodní kabel k jiným účelům. Nikdy nenoste ani netahejte elektrické nářadí za přívodní kabel, ani za něj nářadí nezavěšujte. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Chraňte kabel před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi nářadí. Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- e) **Pokud s elektrickým nářadím pracujete venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou určeny k použití venku. Použití kabelu určeného k použití venku snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.**
- f) **Pokud se nedá vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

3) Bezpečnost osob

- a) **Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, přistupujte k práci s elektrickým nářadím s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilce nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážná zranění.**
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranné pracovní rukavice a ochranu očí. Používání osobního ochranných prostředků jako je maska proti prachu, protismyková bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo protihlukové ochrany sluchu, vždy podle druhu a použití elektrického nářadí, snižuje riziko zranění.**
- c) **Předcházejte náhodnému uvedení nářadí do provozu. Zkontrolujte, zda je elektrické nářadí vypnuté dříve, nežli ho připojíte k síti a/nebo zasunete akumulátor, uchopíte nebo ponese. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.**
- d) **Před zapnutím nářadí odstraňte z jeho blízkosti všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Nástroj nebo klíč, který se nachází v rotující části nářadí, může způsobit zranění.**
- e) **Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vyhybejte se nezvyklému držení těla. Dbejte na stabilní postoj a vždycky udržujte rovnováhu. Budete tak elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.**
- f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení nebo ozdoby. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů. Volné oblečení, ozdoby nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých dílů zachytit.**
- g) **Pokud je možné použít zařízení k odsávání prachu a záchytná zařízení, zkontrolujte, zda jsou tato zapojená a správně použitá. Použití zařízení k odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.**
- h) **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí. Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.**

4) Používání a ošetřování elektrického nářadí

- a) **Nářadí nepřetěžujte. Ke své práci používejte vždy k tomu určené elektrické nářadí. Správně zvolené elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.**
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které se nedá zapnout nebo vypnout spínačem. Elektrické nářadí, které se nedá ovládat spínačem, je nebezpečné a je zapotřebí ho nechat opravit.**
- c) **Vytáhněte vidlici ze zásuvky anebo vyjměte akumulátor předtím, než budete provádět nastavení elektrického nářadí, vyměňovat příslušenství nebo nářadí odložíte. Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění nářadí.**
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte pracovat s nářadím osoby, které nejsou s ním seznámené nebo které nečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud ho používají nezkušené osoby.**
- e) **O nářadí se pečlivě starejte. Kontrolujte, zda pohyblivé části bezchybně fungují a nezasekávají se. Soustřeďte se na praskliny nebo poškození, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím nářadí vyměnit. Mnohé nehody mají svou příčinu v nedostatečně udržovaném elektrickém nářadí.**
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pozorně ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a lehčeji se vedou.**

- g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. podle těchto pokynů a tak, jako je to pro tento speciální typ nářadí předepsané. Přitom zohledněte pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrického nářadí na jiné než určené účely může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot.** Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.

5) Servis

- a) **Opravy svého elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikované osobě, která bude používat originální náhradní díly.** Tím zajistíte, že zůstane zachována stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ÚHLOVÉ BRUSKY

Bezpečnostní upozornění společná pro pracovní činnosti broušení, rovinné broušení, nebo abrazivní řezání:

- a) **Toto elektromechanické nářadí je určeno pro použití jako bruska, rovinná bruska, bruska s drátěným kartáčem, nářadí pro řezání otvorů nebo řezací nářadí. Čtěte všechna bezpečnostní varování, instrukce, ilustrace a specifikace dané pro toto elektromechanické nářadí.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.
- b) **Nedoporučuje se provádět tímto nářadím pracovní činnosti jako leštění.** Provádění pracovních činností, pro které není toto nářadí určeno, může vytvořit riziko a způsobit zranění osoby.
- c) **Toto elektrické nářadí se nesmí přestavět tak, aby pracovalo způsobem, pro který není výslovně navrženo a určeno výrobcem nářadí.** Taková přestavba může vést ke ztrátě kontroly a způsobit vážné poranění osob.
- d) **Nepoužívejte příslušenství, které není výslovně navrženo a doporučeno výrobcem nářadí.** Pouhá skutečnost, že příslušenství lze připojit k vašemu nářadí, nezaručuje jeho bezpečný provoz.
- e) **Jmenovité otáčky příslušenství musí být alespoň rovny maximálním otáčkám vyznačeným na nářadí.** Příslušenství, které pracuje při vyšších otáčkách, než jsou jeho jmenovité otáčky, se může rozlomit a rozpadnout.
- f) **Vnější průměr a tloušťka vašeho příslušenství musí být v mezích jmenovitého rozsahu pro vaše elektromechanické nářadí.** Příslušenství nesprávné velikosti nemůže být dostatečně chráněno ani ovládáno.
- g) **Závitový upevňovací prvek příslušenství musí odpovídat závitů na vřetenu brusky. Upínací otvor příslušenství, které se montuje na příruby, musí být vhodný pro vymežující průměr příruby.** Příslušenství, které neodpovídá montážním rozměrům elektromechanického nářadí, bude nevyvážené, může nadměrně vibrovat a může způsobit ztrátu kontroly.
- h) **Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte příslušenství: u broušících kotoučů odštipnutí a praskliny, u opěrných podložek trhliny, roztržení nebo nadměrné opotřebení, u drátěných kartáčů uvolněné nebo prasklé dráty.** Pokud příslušenství nebo nářadí upadlo, zkontrolujte poškození nebo namontujte nepoškozené příslušenství. Po zkontrolování a namontování příslušenství se vy i okolostojící postavte tak, abyste se nacházeli mimo roviny rotujícího příslušenství a nechte nářadí běžet při nejvyšších otáčkách naprázdno po dobu jedné minuty. Během této zkušební doby se poškozené příslušenství obvykle rozlomí nebo rozpadne.
- i) **Používejte osobní ochranné pomůcky. V závislosti na použití, používejte obličejový štít, bezpečnostní ochranné brýle nebo bezpečnostní brýle. V přiměřeném rozsahu používejte prachovou masku, chrániče uší, rukavice a pracovní zástěru, schopnou zadržet malé úlomky brusiva nebo obrobku.** Ochrana očí musí být schopna zadržet odlétající úlomky vznikající při různých pracovních činnostech. Prachová maska nebo respirátor musí být schopny odfiltrovat částičky vznikající při vaší činnosti. Dlouhotrvající vystavení hluku o vysoké intenzitě může způsobit ztrátu sluchu.
- j) **Udržujte okolostojící v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Každý, kdo vstupuje do pracovního prostoru, musí používat osobní ochranné pomůcky.** Úlomky obrobku nebo poškozené příslušenství mohou odlétnout a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní prostor.

- k) **Při práci, kdy by se mohl řezací nástroj dotknout skrytého vedení nebo vlastního pohyblivého přívodu, držte nářadí pouze v místech izolovaného uchopovacího povrchu.** Řezací nástroj při dotyku s „živým“ vodičem může způsobit, že přístupné kovové části nářadí se stanou „živými“, a tím dojde k úrazu uživatele elektrickým proudem.
- l) **Umístěte pohyblivý přívod mimo dosah rotujícího nástroje.** Ztratíte-li kontrolu, může dojít k přefříznutí nebo přebroušení pohyblivého přívodu, a vaše ruka nebo paže může být vtažena do rotujícího nástroje.
- m) **Nikdy nepokládejte elektromechanické nářadí, dokud se nástroj úplně nezastaví.** Rotující nástroj se může zachytit o povrch a vytrhnout nářadí z vaší kontroly.
- n) **Nikdy nespouštějte elektromechanické nářadí během přenášení na vaší straně.** Náhodný dotyk s rotujícím nástrojem může zaseknout váš oděv, přitáhne nástroj k vašemu tělu.
- o) **Pravidelně čistěte větrací otvory nářadí.** Ventilátor motoru vtahuje prach dovnitř skříně a nadměrné nahromadění kovového prachu může způsobit elektrické nebezpečí.
- p) **Nepracujte s elektromechanickým nářadím v blízkosti hořlavých materiálů.** Mohlo by dojít ke vznícení těchto materiálů od jisker.
- q) **Nepoužívejte příslušenství, které vyžaduje chlazení kapalinou.** Použití vody, nebo jiných chladicích kapalin může způsobit úraz nebo usmrcení elektrickým proudem.

Zpětný vrh a související varování

Zpětný vrh je náhlá reakce na sevření nebo zaseknutí rotujícího kotouče, opěrné desky, kartáče nebo jiného nástroje. Sevření nebo zaseknutí způsobí prudké zastavení rotujícího nástroje, které následovně způsobí, že nekontrolované nářadí se pohybuje ve směru opačném k otáčení nástroje v bodě uváznutí. Například: dojde-li k sevření nebo zaseknutí broušícího kotouče v obrobku, hrana kotouče, která vstupuje do bodu sevření, se může zakousnout do povrchu materiálu a způsobí, že kotouč je vytlačen nahoru nebo odhozen. Kotouč může v závislosti na směru pohybu kotouče v bodě zaseknutí buď vyskočit směrem k uživateli, nebo od něj. Broušící kotouče mohou v těchto případech také prasknout. Zpětný vrh je výsledkem nesprávného používání elektromechanického nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu zabránit správným dodržáním níže popsaných bezpečnostních opatření.

- a) **Nářadí držte pevně a udržujte správnou polohu vašeho těla a paže tak, abyste byli schopni odolat silám zpětného vrhu. Vždy používejte pomocnou rukojeť, je-li jí nářadí vybaveno, pro maximální kontrolu nad zpětným vrhem nebo reakčním krouticím momentem při uvedení do chodu.** Uživatel je schopen kontrolovat reakční krouticí momenty a síly zpětného vrhu, dodržuje-li správná bezpečnostní opatření.
- b) **Nikdy se nepřibližujte rukou k rotujícímu nástroji.** Nástroj může zpětným vrhem vaši ruku odmrštit.
- c) **Nestůjte v prostoru, kam se může nářadí dostat, dojde-li ke zpětnému vrhu.** Zpětný vrh vrhne nářadí ve směru opačném k pohybu kotouče v bodě zaseknutí.
- d) **Věnujte zvláštní pozornost opracování rohů, ostrých hran apod. Předcházejte poskakování a zaseknutí nástroje.** Rohy, ostré hrany nebo poskakování mají tendenci zaseknout rotující nástroj a způsobit ztrátu kontroly nebo zpětný vrh.
- e) **Nepřipojujte k nářadí pilový řetězový řezbářský kotouč, diamantový kotouč se segmenty, jehož obvodová mezera mezi segmenty je větší než 10 mm, nebo pilový kotouč se zuby.** Tyto kotouče způsobují často zpětný vrh a ztrátu kontroly.

Bezpečnostní varování specifická pro pracovní činnosti broušení a řezání:

- a) **Používejte pouze typy kotoučů, které jsou doporučeny výrobcem a specifický ochranný kryt konstruovaný pro vybraný kotouč.** Kotouče, pro které nebylo elektromechanické nářadí konstruováno, nemohou být kryty odpovídajícím způsobem a jsou nebezpečné.
- b) **Broušící povrch kotoučů, které jsou ve středu snižené, se musí namontovat pod rovinu okraje ochranného krytu.** Nesprávně namontovaný kotouč, který vyčnívá přes rovinu okraje ochranného krytu, nemůže být dostatečně chráněn.
- c) **Ochranný kryt musí být bezpečně připevněn k elektromechanickému nářadí a umístěn do správné polohy pro maximální bezpečnost tak, aby byla odkryta co nejmenší část kotouče ve směru k uživateli.** Ochranný kryt pomáhá chránit uživatele před úlomky kotouče a náhodným dotykem s kotoučem a jiskrami které mohou zapálit oblečení.
- d) **Kotouče se musí používat pouze pro doporučená použití. Například: neprovádějte broušení boční stranou řezacího kotouče.** Abrazivní řezací kotouče jsou určeny pro obvodové řezání, stranové síly působící na tyto kotouče by je mohly roztříštit.

- e) **Vždy používejte nepoškozené příruby kotoučů, které mají správnou velikost a tvar pro vámi zvolený kotouč.** Správné příruby kotouče podepírají kotouč a tím snižují možnost prasknutí kotouče. Příruby pro řezací kotouče se mohou lišit od přírub pro brousící kotouče.
- f) **Nepoužívejte opotřebené kotouče původně větších rozměrů pro větší elektromechanické nářadí.** Kotouče určené pro větší elektromechanické nářadí nejsou vhodné pro větší otáčky menšího nářadí a mohou prasknout.
- g) **Při používání dvouúčelových kotoučů je nutno vždy použít správný ochranný kryt vzhledem k prováděné činnosti.** Použití nesprávného ochranného krytu nemusí poskytnout požadovanou stupeň ochrany, což by mohlo vést ke zranění osob.

Doplňková bezpečnostní varování specifická pro pracovní činnosti řezání:

- a) **Netlačte na řezací kotouč a nepůsobte nadměrným tlakem. Nesnažte se dosáhnout nadměrnou hloubku řezu.** Přetížení kotouče zvyšuje zatížení a náchylnost ke zkroucení nebo zaseknutí kotouče v řezu a možnost zpětného vrhu nebo prasknutí kotouče.
- b) **Nestůjte svým tělem v přímce s a za rotujícím kotoučem.** V okamžiku, když se kotouč v pracovním bodě pohybuje od vašeho těla, možný zpětný vrh může vrhnout protáčející se kotouč a elektromechanické nářadí přímo na vás.
- c) **Pokud se kotouč zasekne nebo je řezání z nějakého důvodu přerušeno, vypněte elektromechanické nářadí a držte jej nehybně, dokud se kotouč úplně nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout řezací kotouč z řezu, je-li kotouč v pohybu, jinak může dojít ke zpětnému vrhu.** Provéřte situaci a sjednejte nápravu, aby bylo vyloučeno zaseknutí kotouče.
- d) **Zastaví-li se kotouč v obrobku, nepokračujte v řezání. Nechte kotouč dosáhnout plných otáček a opatrně kotouč vnořte do řezu.** Pokud nářadí znovu spustíte s kotoučem v řezu, může dojít k jeho zaseknutí, vytlačení nahoru, nebo ke zpětnému vrhu.
- e) **Podepřete panely a jiné velké kusy obrobků, aby se zmenšilo nebezpečí zaseknutí kotouče a zpětného vrhu.** Velké obrobky mají tendenci se prohýbat vlastní vahou. Podpěry musí být umístěny pod obrobkem poblíž přímky řezu a v blízkosti hran obrobku na obou stranách kotouče.
- f) **Věnujte zvláštní pozornost provádění „řezu do dutiny“ do stávajících zdí nebo jiných slepých prostor.** Pronikající kotouč může proříznout plynové nebo vodní potrubí, elektrické vedení nebo předměty, které mohou způsobit zpětný vrh.
- g) **Nesnažte se provádět zakřivené řezy.** Nadměrné namáhání kotouče zvyšuje zatížení a náchylnost ke zkroucení nebo uváznutí kotouče v řezu a možnost zpětného vrhu nebo prasknutí kotouče, což může vést k vážnému zranění osob.

Bezpečnostní varování specifická pro pracovní činnosti rovinného broušení.

- a) **Nepoužívejte pro brousící talíř nadměrně velký brusný papír.** Při výběru brousícího papíru se řiďte doporučením výrobce. Velký brousící papír přesahující přes brousící desku představuje riziko roztržení a může způsobit zaseknutí, roztržení kotouče a zpětný vrh.

Bezpečnostní varování specifická pro pracovní činnosti broušení s drátěným kartáčem.

- a) **Uvědomte si, že i při běžné činnosti dochází k odhazování drátěných štětin z kartáče. Nepřetěžujte dráty nadměrným zatížením kartáče.** Drátěné štětiny mohou snadno proniknout lehkým oděvem a/nebo kůží.
- b) **Je-li pro broušení drátěným kartáčem doporučeno použití ochranného krytu, zajistěte, aby nedošlo k žádnému dotyku mezi drátěným kotoučem nebo kartáčem a ochranným krytem.** Drátěný kotouč nebo kartáč může při práci vlivem zatížení a odstředivých sil zvětšovat svůj průměr.



POZOR! Za provozu tento stroj vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušit činnost aktivních nebo pasivních zdravotních implantátů. Za účelem snížení rizika život ohrožujícího úrazu doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před použitím tohoto výrobku poradili s lékařem a výrobcem implantátu.

SESTAVENÍ A PŘÍPRAVA



Pozor! Nebezpečí zranění. Před prováděním jakékoli operace vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky!

Přípevnění rukojeti

Bruska se při práci musí držet oběma rukama a nesmí být používána bez přídatné rukojeti (17). Rukojeť lze lehce šroubovat jejím otáčením.

- Našroubujte rukojeť (17) do jednoho ze třech závitových otvorů (6) na převodové skříni (vlevo, vpravo a nahoře) pro pohodlný úchop. Viz Obrázek 1.
- Při práci mějte rukojeť vždy dotaženou.

Montáž ochranného krytu

Bruska se smí používat pouze s nasazeným ochranným krytem (10). Tento musí být otočený směrem k uživateli, aby ho chránil před úlomky opracovávaného materiálu a jiskrami.

- Uvolněte objímku ochranného krytu povolením upevňovacího šroubu krytu (9). Nasadte ochranný kryt (10) na krk převodové skříně.
- Nastavte ochranný kryt (10) do požadované pracovní polohy a pevně stáhněte objímku dotažením upevňovacího šroubu krytu (9). Viz Obrázek 2.
- Krytem lze otáčet v rozsahu asi +/- 45°.

Při rozbrušování a drážkování s rozbrušovacími kotouči používejte vždy ochranný kryt s krycím plechem nebo kompletně uzavřený protiprachový kryt.

Otočení rukojeti

Rukojeť brusky (1) je možné přetočit vzhledem ke krytu o 90° doleva nebo doprava. Tímto způsobem lze umístit tlačítko spínače (3) do výhodnější pracovní polohy vzhledem k danému pracovnímu úkonu.

Pozor, nastavení polohy hlavní rukojeti je možné provádět pouze když je bruska vypnutá, odpojena vidlice přívodního kabelu ze zásuvky a kotouč je zcela zastavený. Je zakázáno měnit úhel rukojeti během práce s bruskou. Pro otočení rukojeti nejprve stiskněte blokovací tlačítko otáčení rukojeti (18) rukojetí otáčejte do požadované polohy, dokud neuslyšíte hlasité zacvaknutí. Viz Obrázek 3.

Informace ke kotoučům

Bruska používá výměnné brusné a dělicí kotouče s průměrem 230 mm určené pro typ opracovávaného materiálu. Používejte pouze kotouče, jejichž povolená obvodová rychlost je 80 m/s a vyšší. Zkontrolujte, na etiketě kotouče uvedenou dovolenou obvodovou rychlost nebo dovolené max. otáčky. Uvedené hodnoty nesmí být nižší než hodnoty uvedené v technických parametrech v tomto návodu. Na zkoušku nechte nové kotouče běžet asi 1 minutu naprázdno. Vibrující a nevyvážené kotouče nepoužívejte a vyřadte je. Chraňte kotouče před nárazy, údery a mazivy. Brusné a dělicí kotouče mohou při práci dosahovat vysokých teplot, proto buďte opatrní při jejich výměně. Při použití diamantových kotoučů dbejte na správný směr jejich otáčení, musí souhlasit směr otáčení kotouče (vyznačený šipkou) se směrem otáčení hřídele.

Montáž / demontáž kotouče

- Očistěte přírubu (11), upínací matici (13) a upínací plochy kotouče.
- Nasadte přírubu (11) na hřídel (8), osazením směrem ven.
- Nasadte brusný nebo dělicí kotouč. Osazení příruby (11) musí přesně zapadnout do středového otvoru kotouče.
- Našroubujte upínací matici (13) tak, aby byl brusný kotouč řádně upevněn. Upínací matice má jednu stranu vypouklou a druhou zahlubenou. V závislosti na jmenovité tloušťce používaného kotouče se může zašroubovat jednou nebo druhou stranou viz obrázek 4. Nepoužívejte redukce nebo adaptéry.
- Stiskněte tlačítko blokování hřídele (5) a otáčejte hřídel, dokud se nezamkne. Nasadte klíč (14) na upínací matici (13) a pevně ji dotáhněte. Uvolněte blokování hřídele (5). Tlačítko blokování hřídele používejte pouze když je hřídel v klidu, v opačném případě může dojít k poškození brusky.
- Nový kotouč nechte na zkoušku běžet 1 minutu naprázdno.
- Demontáž brusného kotouče pak probíhá v opačném pořadí.



Pozor! Před zapnutím brusky vyzkoušejte, že se kotouč neprotáčí volně mezi upínací maticí (13) a přírubou (11) a nenaráží do ochranného krytu nebo jiných částí brusky.

OBSLUHA



Noste ochranné pracovní pomůcky

- Noste ochranné pracovní rukavice.
- Používejte ochranné brýle. Odlétávající třísky mohou způsobit zranění.
- Používejte ochranu sluchu proti zvýšenému hluku během práce.
- Používejte prachovou masku proti jemnému prachu.



Zkontrolujte, zda typ vidlice odpovídá typu zásuvky.
Údaje na štítku nářadí musí souhlasit se skutečným napětím zdroje proudu.



Pozor! Nebezpečí zranění. Vždy pracujte s nasazeným ochranným krytem!

Zapnutí

Zatlačte blokovací tlačítko (4) a podržte jej.

Stiskněte spínač (3), bruska se zapne. Poté, co se bruska rozběhne, můžete blokovací tlačítko opět pustit. Z bezpečnostních důvodů není dovoleno žádným způsobem spínač blokovat v zapnuté poloze.

Vypnutí

Uvolněte spínač (3).

Práce s bruskou

- Pokud není zcela jisté, že obráběný předmět bude ležet nehybně a stabilně díky vlastní váze, musíte obrobek vhodně upevnit.
- Zapněte brusku a nechte kotouč plně rozběhnout předtím, než začnete brousit / řezat.
- Nesnažte se zrychlit práci zvýšeným tlakem na brusku. Kotouče pracují nejlépe při mírném přítlaku.
- Pokud se bruska nebo brusný kotouč během práce nadměrně zahřeje, ochladte je volnoběžným chodem po dobu asi 3 minuty.

Broušení / hrubování

- Optimální úhel brusného kotouče vůči povrchu při broušení je 15-30° pro hrubé broušení 30-40°.
- Ved'te kotouč po obrobku bez zbytečně velkého tlaku, zabráníte tak zbytečnému přehřívání.
- Bud'te opatrní při broušení členitých povrchů – bruska se může hůře ovládat.
- Při broušení nepoužívejte celou plochu brusného kotouče, ale výhradně jeho hranu.
- V žádném případě nepoužívejte řezné kotouče na broušení.

Řezání / dělení

- Použijte vodící sáně (nejsou součástí výrobku).
- Řez ved'te mírným přítlakem na dělicí kotouč a vyvarujte se stranových pohybů. Věnujte pozornost směru otáčení kotouče. Obrobek dobře zajistěte proti pohybu.
- Pracujte rovnoměrně, s rychlostí přizpůsobenou obráběnému materiálu.
- Směr řezu by měl probíhat ve směru otáček kotouče, v opačném případě může dojít k nekontrolovanému zpětnému vrhu.

Doporučení pro různé materiály:

- **Kovy:** Pozor na odlétávající jiskry, nebezpečí požáru.
- **Měkké kovy:** Kotouč se může zanést, zejména při opracování hliníku. V tom případě vyměňte kotouč.

- **Kamen, dlaždice, střešní tašky:** Použijte diamantové řezné kotouče pro řezání zasucha. Pozor na prach, používejte prachovou masku.

PÉČE, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ



Pozor! Nebezpečí zranění. Před prováděním jakékoli operace při údržbě vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky.



Pozor: Jiné údržbářské a opravářské práce, než uvedené v tomto návodu k použití, smí provádět jen autorizovaný servis výrobce. Při poškození přívodního kabelu tohoto nářadí smí kabel vyměnit pouze autorizovaný servis výrobce. Bezpečnost a provozní spolehlivost lze garantovat pouze při používání originálních náhradních dílů.

Nářadí je téměř bezúdržbové

- Větrací otvory motoru se nesmí ucpat, udržujte nářadí čisté.
- Zabraňte vniknutí vlhkosti dovnitř nářadí při jeho čištění.
- V rámci údržby se provádí pouze výměna opotřebených uhlíků (s požadavkem na výměnu kontaktujte svého prodejce, případně kvalifikovaného elektrikáře).

Čištění

- Nářadí čistěte ihned po práci. V případě potřeby odstraňte nečistoty štětcem nebo stlačeným vzduchem.
- Otřete povrch nářadí navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte čističe ani rozpouštědla, protože mohou narušit materiály, ze kterých je nářadí vyrobeno.

Uskladnění

- Nářadí skladujte na suchém, bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Pro jeho skladování doporučujeme použít původní obal.
- Před uskladněním vyčkejte, než nářadí zcela vychladne.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Nářadí nepracuje	Zásuvka není pod napětím	Zkontrolujte zásuvku a jistič/chránič
	Vadný kabel	Zkontrolujte kabel, není-li rozpojený nebo vadný
Příliš silné vibrace	Uvolněné šrouby nebo součásti stroje	Zkontrolujte a dotáhněte všechny šrouby
	Nesprávně nasazený nebo uvolněný kotouč	Zkontrolujte správné usazení kotouče
	Poškozený kotouč	Vyměňte kotouč
Přehřátí motoru	Přetížení nářadí silným tlakem do řezu nebo broušení	Ochlaďte motor volnoběžným chodem po dobu asi 3 minuty
	Blokované větrací otvory	Vyčistěte větrací otvory
	Opotřebené uhlíky	Zajistěte výměnu uhlíků

Nepodaří-li se závadu odstranit, předejte výrobek autorizovanému servisu výrobce k opravě.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Úhlová bruska MTF UB 2350EB	
Napájecí napětí	230 V
Síťový kmitočet	50 Hz
Jmenovitý příkon	2350 W
Počet otáček naprázdno	6000/min
Průměr brusného / řezného kotouče max.	230 mm
Tloušťka brusného / řezného kotouče max.	6 / 2,5 mm
Průměr a tloušťka drátěného kartáče max.	200 x 25 mm
Průměr upínacího otvoru	22 mm
Obvodová rychlost	72 m/s
Závit upínacího vřetene	M14
Hmotnost	5,4 kg
Třída ochrany	II

Hluk a vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou příslušnými normami a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení expozice.

Upozornění! Hodnota vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá. Úroveň vibrací může být vzhledem k uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení doby působení vibrací, z důvodu určení bezpečnostních opatření podle nařízení 2002/44/ES k ochraně osob pravidelně používajících elektrické nářadí v zaměstnání, odhad expozice vibracím, by se měly zvážit, skutečné podmínky použití a způsob, jakým se nářadí se používá, včetně zohlednění všech částí pracovního cyklu, jako je například doba, kdy je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění.

Hladina akustického tlaku $L_{pA} = 89$ dB(A)

Hladina akustického výkonu $L_{wA} = 97$ dB(A)

Nejistota měření $K = 3$ dB (A)

Úroveň vibrací hlavní rukojeť $a_{hAG} = 7,72$ m/s²

Nejistota měření $K = 1,5$ m/s²

LIKVIDACE



Obal se skládá z materiálů, které lze odevzdat k recyklaci v komunálních sběrných dvorech nebo sběrných nádobách.



Chraňte životní prostředí! Elektrické zařízení neodhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebované elektrické zařízení shromažďováno odděleně a odevzdáno k ekologické recyklaci. Informace o možnostech likvidace vysloužilého zařízení vám podá obecní nebo městská správa.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se vztahuje na vady, které má výrobek při převzetí, a dále na prokazatelné výrobní vady, které se vyskytnou v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho dílů a na škody vzniklé v důsledku nedodržování návodu k použití, zanedbání údržby, nesprávného používání, v důsledku úmyslného poškození, neodborného zásahu, úpravy nebo opravy za použití neoriginálních dílů, v důsledku vnějších vlivů (oxidace, koroze, záplavy apod.). Opravy v záruční době směřjí provádět pouze autorizované opravny nebo servis výrobce.

SK – OBSAH

ÚVOD.....	16
POUŽITIE.....	16
POPIS.....	17
POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY	17
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	17
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE UHLOVÉ BRÚSKY	19
ZOSTAVENIE A PRÍPRAVA.....	22
OBSLUHA	23
STAROSTLIVOSŤ, ÚDRŽBA A SKLADOVANIE	24
RIEŠENIE PROBLÉMOV	25
TECHNICKÉ ÚDAJE	25
LIKVIDÁCIA	26
ZÁRUČNÉ PODMIENKY	26

ÚVOD

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre túto uhlovú brúsku a veríme, že vám bude dobre slúžiť. Zariadenie spĺňa náročné požiadavky na elektrické náradie a jedná sa o neoceniteľného pomocníka.



Tento návod na použitie slúži k spoznaniu elektrického náradia a jeho vlastností, a opisuje určený spôsob použitia a nebezpečenstvá spojené s jeho použitím. Návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie, ako náradie odborne a hospodárne využívať, a tým sa vyvarovať úrazom, vyhnúť sa opravám a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť náradia.

Návod na použitie musí byť vždy k dispozícii v mieste použitia náradia. Uchovávajúce tento návod na použitie vždy spolu s náradím. Náradie požičiavajte iba osobám, ktoré sú oboznámené s jeho použitím, a súčasne s náradím odovzdajte aj návod na použitie. Návod na použitie si musí prečítať a dodržiavať každá osoba, ktorá pracuje s týmto náradím.

Poznámka:

Ilustrácie a špecifikácie uvedené v tomto návode nie sú záväzné a môžu sa od dodaného výrobku líšiť. Zobrazené alebo popísané príslušenstvo nemusí byť súčasťou dodávky zariadenia. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v zmysle ďalšieho vývoja bez predchádzajúceho upozornenia.

POUŽITIE

Uhlová brúška je určená na rezanie a hrubovanie kovu, betónu, dlažby, kameňa a podobných materiálov bez použitia vody. Na rezanie kameňa a stavebných materiálov sa odporúča používať vodiace sane s odsávaním prachu. Dodržiavajte pokyny k typom brúsnych a deliacich kotúčov. Používajte len príslušenstvo a doplnkové zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu, príp. ktorých uchytenie je kompatibilné so náradím.

Náradie je určené pre súkromné použitie v suchých priestoroch. Akékoľvek iné použitie alebo úprava náradia môže spôsobiť závažné nebezpečenstvo poranenia. Za škody, ktoré vzniknú pri použití v rozpore s určením, nenesie výrobca zodpovednosť.

POPIS

Všetky potrebné obrázky a popisy ovládacích prvkov nájdete na prvých stranách tohto návodu. V rámci jednotlivých popisov budete odkázaní na príslušné obrázky. Obrázky uvedené v príručke nemusia presne zodpovedať dodanému vyhotoveniu, slúžia najmä na lepšie pochopenie textu príručky.

POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY



Pozor! / Výstraha!



Používajte prachovú masku!



Prečítajte si návod na použitie!



Používajte ochranu sluchu!



Používajte pracovné ochranné rukavice!



Používajte ochranu očí!



Náradie sa musí vždy obsluhovať oboma rukami!



Nie je určené na rezanie!



Potvrdzuje zhodu elektrického zariadenia s požiadavkami príslušných smerníc Európskej únie.



Trieda II: Dvojitá izolácia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie



Výstraha! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Opomenutie pri dodržiavaní týchto bezpečnostných upozornení a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a / alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Uchovajte si všetky pokyny a návod pre budúce použitie.

V týchto bezpečnostných upozorneniach používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovými káblami) a na elektrické náradie napájané akumulátormi (bez sieťových káblov).

1) Bezpečnosť na pracovisku

- Udržujte svoje pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovisko môžu zapríčiniť nehody.
- S elektrickým náradím nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu prach alebo pary zapáliť.
- Dbajte na to, aby pri práci s elektrickým náradím boli deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** V prípade odvrátenia pozornosti môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) Elektrická bezpečnosť

- Vidlica prívodu elektrického náradia musí konštrukciou zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu prívodu v žiadnom prípade neupravujte. Nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry spoločne s náradím, ktoré má ochranný vodič.** Neupravené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako napr. potrubie, telesá ústredného kúrenia, sporáky a chladničky.** V prípade, že je telo uzemnené, je riziko úrazu elektrickým prúdom vyššie.
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo mokrému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- d) **Nepoužívajte prívodný kábel na iné účely. Nikdy nenoste ani neťahajte elektrické náradie za prívodný kábel, ani za neho náradie nevesajte. Nevyťahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami náradia.** Poškodené alebo pokrútené káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Ak s elektrickým náradím pracujete vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú určené na použitie vonku.** Použitie kábla určeného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Používanie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, pristupujte k práci s elektrickým náradím s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvíľa nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenia.
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné pracovné rukavice a ochranu očí.** Používanie osobných ochranných prostriedkov ako je respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo protihluková ochrana sluchu, vždy podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko zranenia.
- c) **Predchádzajte náhodnému uvedeniu náradia do prevádzky. Skontrolujte, či je elektrické náradie vypnuté skôr, než ho pripojíte k sieti a / alebo zasuniete akumulátor, uchopíte alebo poniesite.** Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice do zásuvky so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- d) **Pred zapnutím náradia odstráňte z jeho blízkosti všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti náradia, môže spôsobiť zranenie.
- e) **Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Vyhybajte sa nezvyčajnému držaniu tela. Dbajte na stabilný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.** Budete tak elektrické náradie lepšie kontrolovať v nečakaných situáciách.
- f) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie alebo ozdoby. Dbajte na to, aby vaše vlasy, odev a rukavice boli v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielcov.** Voľné oblečenie, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých dielcov zachytiť.
- g) **Ak je možné použiť zariadenie na odsávanie prachu a záchytné zariadenie, skontrolujte, či sú tieto zapojené a správne použité.** Použitie zariadenia na odsávanie prachu môže znížiť ohrozenie prachom.
- h) **Obsluha nesmie dopustiť, aby sa z dôvodu rutiny, ktorá vychádza z častého používania náradia, stala samolúbou a začala ignorovať zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť závažné poranenie.

4) Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a) **Náradie nepreťažujte. Na svoju prácu používajte vždy na to určené elektrické náradie.** Správne zvolené elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a treba ho nechať opraviť.
- c) **Vytiahnite vidlicu zo zásuvky alebo vyberte akumulátor predtým, ako budete vykonávať nastavenie elektrického náradia, vymieňať príslušenstvo alebo náradie odložíte.** Toto bezpečnostné opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte pracovať s náradím osobám, ktoré nie sú s ním oboznámené alebo ktoré nečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) **O náradie sa starostlivo starajte. Kontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a nezasekávajú sa. Sústreďte sa na praskliny alebo poškodenia, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Poškodené dielce nechajte pred použitím náradia vymeniť.** Mnohé nehody majú svoju príčinu v nedostatočne udržiavanom elektrickom náradí.

- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Pozorne ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. podľa týchto pokynov a tak, ako je to pre tento špeciálny typ náradia predpísané. Pritom zohľadnite pracovné podmienky a činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukoväte a povrchy na uchopenie je treba udržiavať suché, čisté a bez mastnoty.** Šmykľavé rukoväte a povrchy na uchopenie neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.

5) Servis

- a) **Svoje elektrické náradie nechajte opravovať iba kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať originálne náhradné dielce.** Tým zabezpečíte, že zostane zachovaná úroveň bezpečnosti elektrického náradia ako pred opravou.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE UHLOVÉ BRÚSKY

Bezpečnostné upozornenia spoločné pre pracovné činnosti brúsenia, rovinné brúsenie, brúsenie drôtenou kefou alebo abrazívne rezanie:

- a) **Toto elektromechanické náradie je určené pre použitie ako brúska, rovinná brúska, brúska s drôtenou kefou, náradie pre rezanie otvoru alebo rezacie náradie. Čítajte všetky bezpečnostné varovania, inštrukcie, ilustrácie a špecifikácie dané pre toto elektromechanické náradie.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.
- b) **Neodporúča sa vykonávať týmto náradím pracovné činnosti ako je leštenie.** Vykonávanie pracovných činností, pre ktoré nie je toto náradie určené, môže vytvoriť riziko a spôsobiť zranenie osoby.
- c) **Toto elektrické náradie sa nesmie prestavovať tak, aby pracovalo spôsobom, pre ktorý nie je výslovne navrhnuté a určené výrobcom náradia.** Taká prestavba môže viesť ku strate kontroly a spôsobiť vážne poranenie osôb.
- d) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je výslovne navrhnuté a odporúčené výrobcom náradia.** Skutočnosť, že príslušenstvo je možné pripojiť k vášmu náradiu, nezaručuje jeho bezpečnú prevádzku.
- e) **Menovité otáčky príslušenstva sa musia aspoň rovnať maximálnym otáčkam, ktoré sú vyznačené na náradiu.** Príslušenstvo, ktoré pracuje pri vyšších otáčkach, ako sú jeho menovité otáčky, sa môže rozlomiť a rozpadnúť.
- f) **Vonkajší priemer a hrúbka vášho príslušenstva musí byť v medziach menovitého rozsahu pre vaše elektromechanické náradie.** Príslušenstvo nesprávnej veľkosti nemôže byť dostatočne chránené ani ovládané.
- g) **Závitový upevňovací prvok príslušenstva musí odpovedať závitú vretena náradia. Upínací otvor príslušenstva, ktoré sa montuje na príruby, musí byť vhodný pre vymedzujúci priemer príruby.** Príslušenstvo, ktoré neodpovedá montážnym rozmerom elektromechanického náradia, bude nevyvážené, môže nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu kontroly.
- h) **Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím prekontrolujte príslušenstvo: u brúsiacich kotúčov odštiepenie a praskliny, u oporných podložiek trhliny, roztrhnutie alebo nadmerné opotrebenie, u drôtených kief uvoľnené alebo prasknuté drôty. Ak príslušenstvo alebo náradie spadlo, prekontrolujte poškodenie alebo namontujte nepoškodené príslušenstvo. Po prekontrolovaní a namontovaní príslušenstva sa vy aj okolostojaci postavte tak, aby ste sa nachádzali mimo roviny rotujúceho príslušenstva a nechte po dobu jednej minúty náradie bežať pri najvyšších otáčkach naprázdno. V priebehu tejto skúšobnej doby sa poškodené príslušenstvo obvykle rozlomí alebo rozpadne.**
- i) **Používajte osobné ochranné pomôcky. V závislosti od použitia, používajte tvárový štít, bezpečnostné ochranné okuliare alebo bezpečnostné okuliare. V primeranom rozsahu používajte prachovú masku, chrániče uší, rukavice a pracovnú zásteru, schopnú zadržať malé úlomky brusiva alebo obrobku.** Ochrana očí musí byť schopná zadržať odlietavajúce úlomky, ktoré vznikajú pri rôznych pracovných činnostiach. Prachová maska alebo respirátor musí byť schopný odfiltrovať čiastočky, ktoré vznikajú pri vašej činnosti. Dlhotrvajúce vystavenie hluku s vysokou intenzitou môže spôsobiť stratu sluchu.

- j) **Udržujte okolostojacich v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Každý, kto vstupuje do pracovného priestoru, musí používať osobné ochranné pomôcky.** Úlomky obrobku alebo poškodené príslušenstvo môžu odlietnuť a spôsobiť zranenie aj mimo bezprostredný pracovný priestor.
- k) **Pri práci, kedy by sa mohol rezací nástroj dotknúť skrytého vedenia alebo vlastného pohyblivého prívodu, držte náradie iba v miestach izolovaného uchopovacieho povrchu.** Rezací nástroj pri dotyku so „živým“ vodičom môže spôsobiť, že prístupné kovové časti náradia sa stanú „živými“, a tým príde k úrazu užívateľa elektrickým prúdom.
- l) **Umiestnite pohyblivý prívod mimo dosah rotujúceho nástroja.** Ak stratíte kontrolu, môže prísť k prerezaniu alebo prebrúseniu pohyblivého prívodu, a vaša ruka alebo paža môže byť vtiahnutá do rotujúceho nástroja.
- m) **Nikdy nepokladajte elektromechanické náradie, dokiaľ sa nástroj úplne nezastaví.** Rotujúci nástroj sa môže zachytiť o povrch a vytrhnúť náradie z vašej kontroly.
- n) **Nikdy nespúšťajte elektromechanické náradie v priebehu prenášania na vašej strane.** Náhodný dotyk s rotujúcim nástrojom môže zaseknúť váš odev, pritiahne nástroj k vášmu telu.
- o) **Pravidelne čistite vetracie otvory náradia.** Ventilátor motora vťahuje prach dovnútra skrine a nadmerné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.
- p) **Nepracujte s elektromechanickým náradím v blízkosti horľavých materiálov.** Mohlo by prísť ku vznieteniu týchto materiálov od iskier.
- q) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré vyžaduje chladenie kvapalinou.** Použitie vody, alebo iných chladiacich kvapalín môže spôsobiť úraz alebo usmrtenie elektrickým prúdom.

Spätný vrh a súvisiace varovanie

Spätný vrh je náhla reakcia na zovretie alebo zaseknutie rotujúceho kotúča, opornej dosky, kefy alebo iného nástroja. Zovretie alebo zaseknutie spôsobí prudké zastavenie rotujúceho nástroja, ktoré nasledovne spôsobí, že nekontrolované náradie sa pohybuje v smere opačnom k otáčaniu nástroja v bode uviaznutia.

Napríklad: ak príde k zovretiu alebo zaseknutiu brúsiaceho kotúča v obrobku, hrana kotúča, ktorá vstupuje do bodu zovretia, sa môže zahryznúť do povrchu materiálu a spôsobí, že kotúč je vytlačený nahor alebo odhodенý. Kotúč môže v závislosti na smere pohybu kotúča v bode zaseknutia buď vyskočiť smerom k užívateľovi alebo od neho. Brúsiace kotúče môžu v týchto prípadoch tiež prasknúť. Spätný vrh je výsledkom nesprávneho používania elektromechanického náradia alebo nesprávnych pracovných postupov či podmienok a je možné mu zabrániť správnym dodržaním nižšie popísaných bezpečnostných opatrení.

- a) **Náradie držte pevne a udržiavajte správnu polohu vášho tela a paže tak, aby ste boli schopní odolať silám spätného vrhu. Vždy používajte pomocnú rukoväť, ak je ňou náradie vybavené, pre maximálnu kontrolu nad spätným vrhom alebo reakčným krútiacim momentom pri uvedení do chodu.** Užívateľ je schopný kontrolovať reakčné krútiace momenty a sily spätného vrhu, ak dodržiava správne bezpečnostné opatrenia.
- b) **Nikdy sa nepribližujte rukou k rotujúcemu nástroju.** Nástroj môže spätným vrhom vašu ruku odmrštiť.
- c) **Nestojte v priestore, kam sa môže náradie dostať, ak príde ku spätnému vrhu.** Spätný vrh vrhne náradie v smere opačnom k pohybu kotúča v bode zaseknutia.
- d) **Venujte zvláštnu pozornosť opracovaniu rohov, ostrých hrán apod. Predchádzajte poskakovaniu a zaseknutiu nástroja.** Rohy, ostré hrany alebo poskakovanie majú tendenciu zaseknúť rotujúci nástroj a spôsobiť stratu kontroly alebo spätný vrh.
- e) **K náradiu nepripájajte pílový kotúč s reťazou, diamantový kotúč so segmentmi s obvodovou medzerou medzi segmentmi väčšou ako 10 mm alebo pílový kotúč so zubami.** Tieto kotúče spôsobujú často spätný vrh a stratu kontroly.

Bezpečnostné varovania špecifické pre pracovné činnosti brúsenia a rezanie:

- a) **Používajte iba typy kotúčov, ktoré sú odporúčané výrobcom a špecifický ochranný kryt konštruovaný pre vybraný kotúč.** Kotúče, pre ktoré nebolo elektromechanické náradie konštruované, nemôžu byť kryté zodpovedajúcim spôsobom a sú nebezpečné.
- b) **Brúsiaci povrch kotúčov, ktoré sú v strede znížené, sa musí namontovať pod rovinu okraja ochranného krytu.** Nesprávne namontovaný kotúč, ktorý vyčnieva cez rovину okraja ochranného krytu, nemôže byť dostatočne chránený.

- c) **Ochranný kryt musí byť bezpečne pripevnený k elektromechanickému náradu a umiestnený do správnej polohy pre maximálnu bezpečnosť tak, aby bola odkrytá čo najmenšia časť kotúča v smere k užívateľovi.** Ochranný kryt pomáha chrániť užívateľa pred úlomkami kotúča a náhodným dotykom s kotúčom a iskrami, ktoré môžu zapáliť oblečenie.
- d) **Kotúče sa musia používať iba pre odporučené použitia. Napríklad: nevykonávajú brúsenie bočnou stranou rezacieho kotúča.** Abrázívne rezacie kotúče sú určené pre obvodové rezanie, stranové sily pôsobiace na tieto kotúče by ich mohli roztriešťať.
- e) **Vždy používajte nepoškodené príruby kotúčov, ktoré majú správnu veľkosť a tvar pre vami zvolený kotúč.** Správne príruby kotúča podopierajú kotúč a tým znižujú možnosť prasknutia kotúča. Príruby pre rezanie sa môžu líšiť od prírub pre brúsenie.
- f) **Nepoužívajte opotrebené kotúče pôvodne väčších rozmerov pre väčšie elektromechanické náradie.** Kotúče určené pre väčšie elektromechanické náradie nie sú vhodné pre väčšie otáčky menšieho náradia a môžu prasknúť.
- g) **Pri používaní dvojúčelových kotúčov vždy používajte správny ochranný kryt pre vykonávanú činnosť.** Použitie nesprávneho ochranného krytu nemusí zabezpečiť požadovaný stupeň ochrany, čo by mohlo viesť k zraneniu osôb.

Doplňkové bezpečnostné varovania špecifické pre pracovné činnosti rezania:

- a) **Netlačte na rezací kotúč a nepôsobte nadmerným tlakom. Nesnažte sa dosiahnuť nadmernú hĺbku rezu.** Preťaženie kotúča zvyšuje zaťaženie a náchylnosť ku skrúteniu alebo zaseknutiu kotúča v reze a možnosť spätného vrhu alebo prasknutiu kotúča.
- b) **Nestojte svojím telom v priamke s a za rotujúcim kotúčom.** V okamihu, kedy sa kotúč v pracovnom bode pohybuje od vášho tela, možný spätný vrh môže vrhnúť pretáčajúci sa kotúč a elektromechanické náradie priamo na vás.
- c) **Ak sa kotúč zasekne alebo je rezanie z voľajakého dôvodu prerušené, vypnite elektromechanické náradie a držte ho nehybne, dokiaľ sa kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vyňať rezací kotúč z rezu, ak je kotúč v pohybe, inak môže prísť ku spätnému vrhu.** Preverte situáciu a urobte nápravu, aby bolo vylúčené zaseknutie kotúča.
- d) **Ak sa kotúč zastaví v obrobku, nepokračujte v rezaní. Nechajte nôž dosiahnuť plné otáčky a opatrne ho zasunúť do rezu.** Ak náradie znova spustíte s kotúčom v reze, môže prísť k jeho zaseknutiu, vytlačeniu nahor alebo ku spätnému vrhu.
- e) **Podprite panely a iné veľké kusy obrobkov, aby sa zmenšilo nebezpečenstvo zaseknutia kotúča a spätného vrhu.** Veľké obrobky majú tendenciu sa prehýbať vlastnou váhou. Podpery musia byť umiestnené pod obrobkom blízko priamky rezu a v blízkosti hrán obrobku na oboch stranách kotúča.
- f) **Venujte zvláštnu pozornosť vykonávaniu „rezu do dutiny“ do súčasných stien alebo iných slepých priestorov.** Prenikajúci kotúč môže prerezať plynové alebo vodné potrubie, elektrické vedenie alebo predmety, ktoré môžu spôsobiť spätný vrh.
- g) **Nepokúšajte sa vykonávať zakrivené rezy.** Nadmerné namáhanie kotúča zvyšuje jeho zaťaženie a náchylnosť na skrútenie alebo zaseknutie kotúča v reze a možnosť jeho spätného vrhu alebo zlomenia, čo môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Bezpečnostné varovania špecifické pre pracovné činnosti rovinného brúsenia.

- a) **Nepoužívajte pre brúsiaci tanier nadmerne veľký brusný papier.** Pri výbere brúsiaceho papiera sa riadte odporúčením výrobcu. Veľký brúsiaci papier presahujúci cez brúsiacu dosku predstavuje riziko roztrhnutia a môže spôsobiť zaseknutie, roztrhnutie kotúča a spätný vrh.

Bezpečnostné varovania špecifické pre pracovné činnosti brúsenia s drôtenou kefou.

- a) **Uvedomte si, že aj pri bežnej činnosti dochádza k odhadzovaniu drôtených štetín z kefy. Nepreťažujte drôty nadmerným zaťažením kefy.** Drôtené štetiny môžu jednoducho preniknúť ľahkým odevom alebo kožou.

- b) **Ak je pre brúsenie drôtenou kefou odporúčané použitie ochranného krytu, zabezpečte, aby nedošlo k žiadnemu dotyku medzi drôteným kotúčom alebo kefou a ochranným krytom.** Drôtený kotúč alebo kefa môže pri práci vplyvom zaťaženia a odstredivých síl zväčšovať svoj priemer.



VAROVANIE! Tento stroj počas prevádzky generuje elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností rušiť činnosť aktívnych alebo pasívnych zdravotných implantátov. Aby sa znížilo riziko ohrozenia života, odporúčame osobám so zdravotnými implantátmi, aby sa pred použitím tohto výrobku poradili s lekárom a výrobcom implantátu.

ZOSTAVENIE A PRÍPRAVA



Pozor! Nebezpečenstvo zranenia. Pred vykonávaním akejkoľvek operácie vytiahnite vidlicu prívodného kábla zo zásuvky!

Pripevnenie rukoväte

Brúska sa pri práci musí držať oboma rukami a nesmie byť používaná bez prídavnej rukoväte (17). Rukoväť je možné uvoľniť alebo dotiahnuť jej otáčaním.

- Naskrutkujte rukoväť (17) do jedného z troch závitových otvorov (6) na prevodovej skrini (vľavo, vpravo a hore) pre pohodlný úchop. Vid'. Obrázok 1.
- Pri práci majte rukoväť vždy dotiahnutú.

Montáž ochranného krytu

Brúska sa smie používať iba s nasadeným ochranným krytom (10). Tento musí byť otočený smerom k užívateľovi, aby ho chránil pred úlomkami opracovávaného materiálu a iskrami.

- Uvoľnite objímku ochranného krytu povolením upevňovacej skrutky krytu (9). Nasadte ochranný kryt (10) na krk prevodovej skrine.
- Nastavte ochranný kryt (10) do požadovanej pracovnej polohy a pevne stiahnite objímku dotiahnutím upevňovacej skrutky krytu (9). Vid'. Obrázok 2.
- Krytom je možné otáčať v rozsahu asi +/- 45°.

Pri brúsení a drážkovaní brúsnymi kotúčmi vždy používajte ochranný kryt s krycím plechom alebo úplne uzavretý protiprachový kryt.

Otočenie rukoväte

Rukoväť brúsky (1) je možné otočiť o 90° doľava alebo doprava vzhľadom na kryt. Týmto spôsobom možno spínacie tlačidlo (3) umiestniť do výhodnejšej pracovnej polohy vzhľadom na pracovnú úlohu. Pozor, nastavenie polohy hlavnej rukoväte je možné vykonať len vtedy, keď je brúska vypnutá, zástrčka napájacieho kábla je vytiahnutá zo zásuvky a kotúč je úplne zastavený. Počas práce s brúskou je zakázané meniť uhol sklonu rukoväte. Ak chcete otočiť rukoväť, najprv stlačte tlačidlo blokovania otáčania rukoväte (18) a otáčajte rukoväťou do požadovanej polohy, kým nebudete počuť hlasné cvaknutie. Pozri obrázok 3.

Informácia ku kotúčom

Brúska používa výmenné brúsne a deliace kotúče s priemerom 230 mm určené pre typ opracovávaného materiálu. Používajte iba kotúče, ktorých povolená obvodová rýchlosť je 80 m/s a vyššia. Na štítku na kotúča skontrolujte prípustnú obvodovú rýchlosť alebo prípustnú maximálnu rýchlosť. Uvedené hodnoty nesmú byť nižšie ako hodnoty uvedené v technických údajoch v tejto príručke. Na otestovanie nechajte nové kotúče bežať približne 1 minútu pri voľnobehu. Vibrujúce a nevyvážené kotúče nepoužívajte a vyradte ich. Chráňte kotúče pred nárazmi, údermi a mazivami. Brúsne a deliace kotúče môžu pri práci dosahovať vysoké teploty, preto buďte opatrní pri ich výmene. Pri použití diamantových kotúčov dbajte na správny smer ich otáčania, musí súhlasiť smer otáčania kotúča (vyznačený šípku) so smerom otáčania hriadeľa.

Montáž / demontáž kotúča

- Očistite prírubu (11), upínaciu maticu (13) a upínacie plochy kotúča.
- Nasadíte prírubu (11) na hriadeľ (8), osadením smerom von.
- Nasadíte brúsny alebo rezný kotúč. Prírubové spojenie (11) musí presne zapadnúť do stredového otvoru kotúča.
- Naskrutkujte upínaciu maticu (13) tak, aby bol brúsny kotúč správne upevnený. Upínacia matica má jednu stranu vypuklú a druhú zapustenú. V závislosti od menovitej hrúbky použitého kotúča môže byť priskrutkovaná na jednej alebo druhej strane, viď obrázok 4. Nepoužívajte redukcie alebo adaptéry.
- Stlačte tlačidlo blokovania hriadeľa (5) a otáčajte hriadeľom, dokiaľ sa nezamkne. Nasadíte kľúč (14) na upínaciu maticu (13) a pevne ju dotiahnite. Uvoľnite blokovanie hriadeľa (5). Tlačidlo blokovania hriadeľa používajte iba keď je hriadeľ v pokoji, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu brúsky.
- Nový kotúč nechajte na skúšku bežať 1 minútu naprázdno.
- Demontáž brúsneho kotúča sa potom vykoná v opačnom poradí.



Pozor! Pred zapnutím brúsky vyskúšajte, že sa kotúč nepretáča voľne medzi upínacou maticou (13) a prírubou (11) a nenaráža do ochranného krytu alebo iných častí brúsky

OBSLUHA



Noste ochranné pracovné pomôcky

- Noste ochranné pracovné rukavice.
- Používajte ochranné okuliare. Odlietavajúce triesky môžu spôsobiť zranenia.
- Používajte ochranu sluchu proti zvýšenému hluku počas práce.
- Používajte prachovú masku proti jemnému prachu.



Skontrolujte, či typ vidlice zodpovedá typu zásuvky.
Údaje na štítku náradia musia súhlasiť so skutočným napätím zdroja prúdu.



Pozor! Nebezpečenstvo zranenia. Vždy pracujte s nasadeným ochranným krytom!

Zapnutie

Zatlačte blokovacie tlačidlo (4) a podržte ho.

Stlačte spínač (3), brúska sa zapne. Potom, čo sa brúska rozbehne, môžete blokovacie tlačidlo opäť pustiť. Z bezpečnostných dôvodov nie je dovolené spínač v zapnutej polohe akokoľvek blokovať.

Vypnutie

Uvoľnite spínač (3).

Práca s brúskou

- Ak nie je úplne isté, že obrobok bude vďaka vlastnej hmotnosti ležať v pokoji a stabilne, musíte ho vhodne upevniť.
- Zapnite brúska a nechajte kotúč naplno rozbehnúť pred tým, než začnete brúsiť / rezať.
- Nesnažte sa urýchliť prácu zvýšeným tlakom na brúska. Kotúče pracujú najlepšie pri miernom prítlaku.
- Ak sa brúska alebo brúsny kotúč počas práce nadmerne zahreje, ochladte ich voľnobežným chodom po dobu asi 3 minúty.

Brúsenie / hrubovanie

- Optimálny uhol brúsneho kotúča voči povrchu pri brúsení je 15-30° pre hrubé brúsenie 30-40°.
- Vedzte kotúč po obročku bez zbytočne veľkého tlaku, zabránite tak zbytočnému prehrievaniu.
- Budte opatrní pri brúsení členitých povrchov – brúska sa môže horšie ovládať.
- Pri brúsení nepoužívajte celú plochu brusného kotúča, ale výhradne jeho hranu.
- V žiadnom prípade nepoužívajte rezné kotúče na brúsenie.

Rezanie / delenie

- Použite vodiace sane (nie sú súčasťou výrobku).
- Rez vedzte miernym prítlakom na deliaci kotúč a vyvarujte sa stranových pohybov. Venujte pozornosť smeru otáčania kotúča. Obrobok dobre zaistite proti pohybu.
- Pracujte rovnomerne, s rýchlosťou prispôsobenou obrábanému materiálu.
- Smer rezu by mal prebiehať v smere otáčok kotúča, v opačnom prípade môže dôjsť k nekontrolovanému spätnému vrhu.

Odporúčanie pre rôzne materiály:

- **Kovy:** Pozor na odlietavajúce iskry, nebezpečie požiaru.
- **Mäkké kovy:** Kotúč sa môže zaniest', najmä pri opracovaní hliníku. V tom prípade vymeňte kotúč.
- **Kameň, dlaždice, strešné tašky:** Použite diamantové rezné kotúče na rezanie za sucha. Pozor na prach, používajte prachovú masku.

STAROSTLIVOSŤ, ÚDRŽBA A SKLADOVANIE



Pozor! Nebezpečenstvo zranenia. Pred vykonávaním akejkoľvek operácie vytiahnite vidlicu prívodného kábla zo zásuvky!



Pozor: Iné údržbárske a opravárenské práce, ako sú uvedené v tomto návode na použitie, môže vykonávať len autorizovaný servis výrobcu. Pri poškodení prívodného kábla tohto náradia smie kábel vymeniť len autorizovaný servis výrobcu. Bezpečnosť a prevádzkovú spoľahlivosť možno garantovať iba pri používaní originálnych náhradných dielcov.

Náradie je takmer bezúdržbové

- Vetracie otvory motora sa nesmú upchať, udržiavajte náradie čisté.
- Zabráňte vniknutiu vlhkosti dovnútra náradia pri čistení
- V rámci údržby sa vykonáva iba výmena opotrebovaných uhlíkov (s požiadavkou na výmenu kontaktujte svojho predajcu, prípadne kvalifikovaného elektrikára).

Čistenie

- Náradie čistite ihneď po práci.
- Otrite povrch zariadenia navlhčenou handričkou. Nepoužívajte čističe ani rozpúšťadlá, pretože môžu narušiť materiály, z ktorých je náradie vyrobené.

Uskladnenie

- Náradie skladujte na suchom, bezpečnom mieste mimo dosahu detí a bez vloženého nástroja.
- Pre jeho skladovanie odporúčame použiť pôvodný obal.
- Pred uskladnením počkajte, než náradie úplne vychladne.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Náradie nepracuje	Zásuvka nie je pod napätím	Skontrolujte zásuvku a istič/chránič
	Poškodený kábel	Skontrolujte kábel, či nie je rozpojený alebo poškodený
Príliš silné vibrácie	Nesprávne upnutý nástroj	Skontrolujte a upnite nástroj správne
Prehriatie motora	Preťaženie stroja silným tlakom do práce	Ochladte motor voľnobežným chodom pri max. otáčkach po dobu asi 3 minúty
	Blokované vetracie otvory	Vyčistite vetracie otvory
	Opotrebené uhlíky	Zaistite výmenu uhlíkov

Ak sa nepodarí poruchu odstrániť, odovzdajte výrobok autorizovanému servisu výrobcu na opravu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Uhlová brúska MTF UB 2350EB	
Napájacie napätie	230 V
Sieťový kmitočet	50 Hz
Menovitý príkon	2350 W
Počet otáčok naprázdno	6000 / min
Priemer brúsneho / rezného kotúča max.	230 mm
Hrúbka brúsneho/rezného kotúča max.	6 / 2,5 mm
Priemer a hrúbka drôtenej kefy max.	200 x 25 mm
Obvodová rýchlosť	22 m/s
Závit upínacieho vretena	72 m/s
Hmotnosť stroja bez príslušenstva	M14
Trieda ochrany	5,4 kg
Priemer brúsneho / rezného kotúča	II

Hluk a vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou príslušnými normami a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých nástrojov. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže použiť aj na predbežné určenie expozície.

Upozornenie! Hodnota vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti na spôsobe, akým sa náradie používa. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií, z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa nariadenia 2002/44/ES na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, odhad expozície vibráciám, by sa mali zväžiť, skutočné podmienky použitia a spôsob, akým sa náradie používa, vrátane zohľadnenia všetkých častí pracovného cyklu, ako je napríklad čas, keď je náradie vypnuté a kedy beží naprázdno okrem času spustenia.

Hladina akustického tlaku $L_{pA} = 89$ dB(A)
 Hladina akustického výkonu $L_{wA} = 97$ dB(A)
 Neistota merania $K = 3$ dB (A)

Úroveň vibrácií hlavná rukoväť $a_{hAG} = 7,72$ m/s²
 Neistota merania $K = 1,5$ m/s²

LIKVIDÁCIA



Obal sa skladá z materiálov, ktoré je možné odovzdať na recyklovanie v komunálnych zberných dvoroch alebo v zberných nádobách.



Chráňte životné prostredie! Elektrické zariadenie nezahadzujte do komunálneho odpadu! V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU musí byť opotrebované elektrické zariadenie zhromažďované oddelene a odovzdané na ekologickú recykláciu. Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého zariadenia vám podá obecná alebo mestská správa.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na doklade o kúpe, nie však kratšia ako 24 mesiacov, a začína plynúť od dátumu prevzatia výrobku, čo je potrebné preukázať originálom dokladu o kúpe. Záruka sa vzťahuje na chyby, ktoré sa vyskytli pri prevzatí výrobku, ako aj na preukázané výrobné chyby, ktoré sa vyskytli počas záručnej doby. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho častí a na škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie, zanedbaním údržby, nesprávnym používaním, úmyselným poškodením, neodborným zásahom, úpravou alebo opravou s použitím neoriginálnych dielov, vonkajšími vplyvmi (oxidácia, korózia, zaplavenie atď.). Opravy počas záručnej doby môžu vykonávať len autorizované servisy alebo servis výrobcu.

CZ ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
SK ES VYHLÁŠENIE O ZHODE
EN EC DECLARATION OF CONFORMITY
DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

My, níže podepsaný | My, dolu podpísaný | We, the undersigned, | Wir, der Unterzeichende im Namen der
Mountfield a. s., Mirošovická 697, CZ-25164 Mnichovice

tímto na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že výrobek | týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že
výrobok | hereby declare under our sole responsibility that the product | erklären hiermit in unserer
eigenen Verantwortung, daß das Produkt

Popis výrobku: | Popis produktu: |
Description of the product: |
Produktbezeichnung:

Ruční úhlová bruska MTF
Ručná uhlová brúska MTF
Handheld angle grinder MTF
Hand-Winkelschleifer MTF

Typ výrobku: | Typ výrobku: | Product type: | Produkttyp

UB 2350EB

Model: | Model: | Model: | Modell:

S1M-KA10-230B

Výrobní číslo: | Výrobné číslo: | Serial number: | Seriennummer:

UB2-XXXX-0001 – UB2-XXXX-9999*

* XXXX rok a měsíc výroby | rok a mesiac výroby | year and month of manufacture | Jahr und Monat der Herstellung

na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s bezpečnostními a zdravotními požadavky směrnic /
nařízení, v platném znění: | na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, je v súlade s bezpečnostnými a
zdravotnými požiadavkami smerníc / nariadení, v platnom znení: | covered by this declaration complies
with the relevant safety and health requirements of the Directives / Regulations, and subsequent
amendments or additions: | auf das sich diese Erklärung bezieht, in Übereinstimmung mit den Sicherheits-
und Gesundheitsanforderungen der folgenden Richtlinien / Verordnung sowie ihren Zusätzen ist, in der
geltenden Fassung:

2006/42/EC; 2014/30/EC; 2011/65/EU

Odpovídá požadavkům následujících harmonizovaných norem: | Odpovedá požiadavkám nasledujúcich
harmonizovaných noriem: | Conforms with the provisions of the following harmonised standards: | Ist
konform mit den Bestimmungen der folgenden harmonisierten Normen:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Technická dokumentace uložena v: | Technická dokumentácia je uložena v: | Technical documentation
available by: | Am Technische Dokumentation hinterlegte:

Technický odbor | Technický odbor | Technical Dept. | Technische Leitung
Mountfield a.s., Všechnomy 56, 251 63 Strančice, Česká republika

Vydáno v / Dne: | Vydané v / Dňa: | Made at / Date: | Aufgesetzt in / Datum:

Mnichovice, 22.09.2023



Mgr. Michal Pobežal

generální ředitel | generálny riaditeľ | General
Director | Generaldirektor

Mountfield a. s.